**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 99 (1981)

Heft: 7

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA),

Offizielles Organ

der Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

und der Schweizerischen Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC) Normen und Dokumentationen

SIA-Generalsekretariat Selnaustrasse 16 Postfach 8039 Zürich Bestellungen und Auskünfte schriftlich oder durch Telefon (01) 201 15 70

#### Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

99. Jahrgang

12. Febr. 1981

Heft 7/81

#### Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt» Rüdigerstrasse 11 Postfach, CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren: Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt. dipl. Arch. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG Staffelstrasse 12 8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

#### Inhalt

#### Materialwissenschaft

Schleuderbeton. Herstellung und Verwendung im Hochund Tiefbau. Von Erich 107 Bacsa, Zürich

#### Tagungsberichte

Österreichischer Betontag 1980. Von G. Brux, 116 Frankfurt (Main) Der Arlberg-Strassentunnel 122

#### Wettbewerbe

Werkhof, Feuerwehrmagazin und Zivilschutzanlage in Wettingen (AG). Complexe scolaire à Corminjoz-Prilly (VD). Turn- und Mehrzweckhalle Iseltwald. Primarschule in Schöflisdorf (AG). Umbau und Erweiterung des «Alten Museums» in St. Gallen. Hôtel d'Ouchy 126 à Lausanne

Areal «Olivenbaum» am Stadelhofen, Zürich

128

#### Preisausschreiben

Arbeitsmedizinisches Preisausschreiben der SUVA 126

#### Wettbewerbsforum

Bundesarchiv in Koblenz. **BDA** fordert Wettbewerb statt staatlicher Selbst-127 bedienung

#### Aus SIA-Sektionen

Zürich 132

#### SIA-Fachgruppen

Veranstaltungskalender 1981 der Fachgruppe der Kulturund Vermessungsingenieure 132

#### Zuschriften

Unbehagen an reflektieren-132 den Fenstern

#### **Braune Seiten**

10

11

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen B 21

Wettbewerbsausstellungen B 22

Aus Technik und Wirtschaft: Standbesprechungen Swissbau(I) Stellenvermittlung SIA/-GEP. Vorträge B 24

#### Vorschau auf das nächste Heft

Die wohnliche und funktionstüchtige Stadt

#### zum Titelbild



#### **AGA-Geodimeter 120**

AGAs wirtschaftliche Antwort auf die herkömmlichen Totalstationen.

Das AGA-Geodimeter ist ein leichtes und kompaktes Messinstrument und Teil eines flexiblen Messsystems. Es ist einfach zu bedienen und passt zu fast allen Theodoliten. Ganz gleich, ob es für Absteckungen, Punktver-messungen, Polygonzüge, Polarmessungen oder Tachymetrie usw. verwendet wird, bietet das AGA-Geodimeter die Vorteile einer Totalstation bei einem Anschaffungspreis. günstigen

AGA-Geodimeter haben einen Vertikalwinkelsensor einen eingebauten Rechner, der automatisch die Horzizontalentfernung und die Höhendifferenz ermittelt. Die schnelle Tracking-Funktion bei Horizontal-Be-triebsart, zusammen mit einer überdurchschnittlichen Strahlbreite macht das Instrument ideal für Absteckarbeiten, Detailmessungen oder hydrogra-phische Küstenvermessungen.

Das AGA-Geodimeter kann direkt an den Datenspeicher Geodat 120 angeschlossen werden, in dem bis zu 500 Messpunkte einfach und zuverlässig gespeiwerden können. AGA-Geodat-120 kann direkt an einen Tischrechner oder andere Systeme zur automatischen Datenverarbeitung sowie über ein Interface an einen Bandspeicher angeschlossen werden.

Technische Daten: Reichweite: Mit 1 Prisma 1000 m Maximale Reichweite 5000 m Genauigkeit: Auto  $\pm$  (5 mm + zehn ppm) D-Position  $\pm$  (5 mm + 7 ppm)

Jenzer AG Messtechnik Zentrum 8954 Geroldswil Tel. 01/748 24 24

#### Abonnemente

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 135. -Fr. 71.— /2 Jahr Einzelnummer Fr. 5. —

Ermässigte Abonnementspreise für Mitglieder des SIA, der GEP, des BSA und der ASIC für Studenten und für Mitglieder

Postscheckkonto: «Schweizer Ingenieur und Architekt» 80-6110, Zürich

#### Ausland:

Fr. 144.— 1 Jahr Fr. 75.50 1/2 Jahr Einzelnummer Fr. 6. —

Mitteilungen betreffend Adressänderungen, Abonnemente und Bezug von Einzelnummern sind zu richten an: «Schweizer Ingenieur und Architekt» Edenstrasse 20. Postfach, 8021 Zürich

#### Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01/251 24 50

19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72

Tel. (01) 207 80 91/97

#### Ingénieurs et architectes suisses

**Bulletin technique** de la Suisse romande Adresse: 27, av. de Cour 1007 Lausanne

No 2/1981

Concours

Carnet des concours

B 5 Editorial

Il n'est de pire sourd..., B 6 par Jean-Pierre Weibel

Congrès

B 6 Actualité

**EPFL** 

**Bibliographie** 

B 6 Aérologie

**EPFZ** B 6

B 6, 15, 16

Modélisation physique de la brise de pente atmosphérique, par Jean-Claude Keller

# Wer macht was?

#### **Fachfirmenverzeichnis**

#### **Abdichtungen**

KUNSTSTOFF-TECHNIK Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20/21

#### Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky Inhaber D. Raffainer Neumarkt 10, 8001 Zürich Tel. 01/252 22 16

#### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich Giesshübelstr. 96, Tel. 01/66 11 55

#### Baugrunduntersuchungen

Geotechnisches Büro P. Kiefer + R. Studer AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76 Grundbauberatung, Erdbaulabor

GEOTEST AG 3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74 9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10 8570 Weinfelden, Tel. 071/22 22 30 1037 Etagnières, Tel. 021/91 10 85

#### Brandabschottungen

Feuerschutz statt Feuerschäden

Für Kabel- oder Stromschienen-Installationen, allgemeine Mauerdurchbrüche oder Brandzoneneinteilung Lanz Industrie-Technik AG 4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

#### Doppelböden

Flexible Raumplanung für die Zukunft. Lanz Industrie-Technik AG 4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

#### **Drahtseile**

Fatzer AG, 8590 Romanshorn Tel. 071/63 12 32, Telex 77176

Kabelwerke Brugg AG 5200 Brugg, Tel. 056/41 11 51

#### Elektro-Akustik

HANS GULDENMANN AG, Tonstudio 4018 Basel, Tel. 061/50 55 90 Planung und Ausführung von elektro-akustischen und audio-visuellen Anlagen aller Art, neutrale Beratung und Expertisen

#### Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich CYBERNET RECHENZENTRUM Militärstr. 36, Tel. 01/242 14 34

FIDES RECHENZENTRUM 8002 Zürich, Bleicherweg 33 Lokale Rechenzentren in: Basel, Bern, Genf, Lausanne

#### Erschütterungs-Messungen

GEOTEST AG (s. Baugrunduntersuchungen)

#### **Faltwände**

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

#### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinenund Apparatebau, 5524 Niederwil Tel. 057/6 57 57 / 58

#### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer 6006 Luzern, Seeburgstr. 20 Tel. 041/31 20 88

#### Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32 4144 Arlesheim/Basel Tel. 061/72 10 60

#### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

#### Geologie – Geotechnik – Geophysik

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14 GEOTEST AG (s.Baugrundunters.)

#### Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA Beratung- und EDV-Berechnung im Grundbau, Erdbaulabor Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG Beratung, Untersuchungsprogramme, Planung, Berechnung, Überwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgemeinem Tiefbau Bolleystrasse 29, 8006 Zürich Tel. 01/251 48 62

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär Grundbauberatung, Erdbaulabor Bergstr. 125, 8032 Zürich Tel. 01/252 36 88 und 01/252 44 42

#### **Gitterroste**

Hähn Diagonal-Gitterroste Otto Wyss St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

#### Heizung/Lüftung

Ing.-Büro B. Huwyler, 8008 Zürich Mainaustrasse 32, Tel. 01/690 650

#### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

#### Holzfalttüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01/45 12 90

#### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01/853 12 55 Color xex, Xerotin, Xylosan

#### **Imprägnierung**

Imprägnierung Silanbasis für mineralische Baustoffe Fareba AG, 4053 Basel Tel. 061/47 53 54 / Telex 63578 Fareba

#### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21 RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

#### Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

#### Kanalreinigung

Kanalreinigung Widmer AG 7-Tag-und-Nacht-Pikett 8803 Rüschlikon, Tel. 01/724 21 50

#### Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG 8401 Winterthur, Im Hölderli 26 Tel. 052/89 21 21 Technische Akustik / Engineering

#### Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen Lärmschutz Büro und Lager: Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen Tel. 01/833 02 81

#### Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

#### Mauerentfeuchtungen

RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 3171

#### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich Tel. 01/52 69 10 Werk: 8908 Hedingen Tel. 01/761 60 22 Metallfassaden, Metallfenster, Metalltüren, Schutzraumbauteile, normierte Bauteile Sonnenenergie-Anlagen Briefkästen, Holz-Metallfenster

#### Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87 Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzabschlüsse

#### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22

#### **Natursteine**

Mariuccia Berta-Clivio Granitarbeiten, 6746 Lavorgo/TI Tel. 094/39 11 37

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

#### Pendeltüren

Carl Sigerist AG 8201 Schaffhausen, Tel. 053/4 39 21

#### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

#### Pumpen

EMU Abwasserfördersysteme AG 8226 Schleitheim, Tel. 053/6 41 33 Telex 76479

GRUNDFOSS-PUMPEN AG CH-8305 Dietlikon Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG 8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K. Rütschi AG, 5200 Brugg Tel. 056/41 04 55

#### Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

#### Schiebe- u. mobile Wände

Inbau AG, 9410 Heiden Tel. 071/911183

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Carl Sigerist AG 8201 Schaffhausen, Tel. 053/4 39 21

#### Temporäre Arbeit

 MEDIA
 INTERIM
 MEDIA

 Basel
 Tel. 061/43 66 50

 Lausanne
 Tel. 021/20 40 77

 Moutier
 Tel. 032/93 90 08

 MEDIA
 INTERIM
 MEDIA

#### Treppen

Columbus-Treppen AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Aluminium, Scherenund Holzschiebetreppen

### Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit-rohren bis 1000 mm ∅

für Kanalisation und Werkleitungen

Trenchag AG, 8305 Dietlikon Tel. 01/833 22 05

#### Wasserdichte Türen

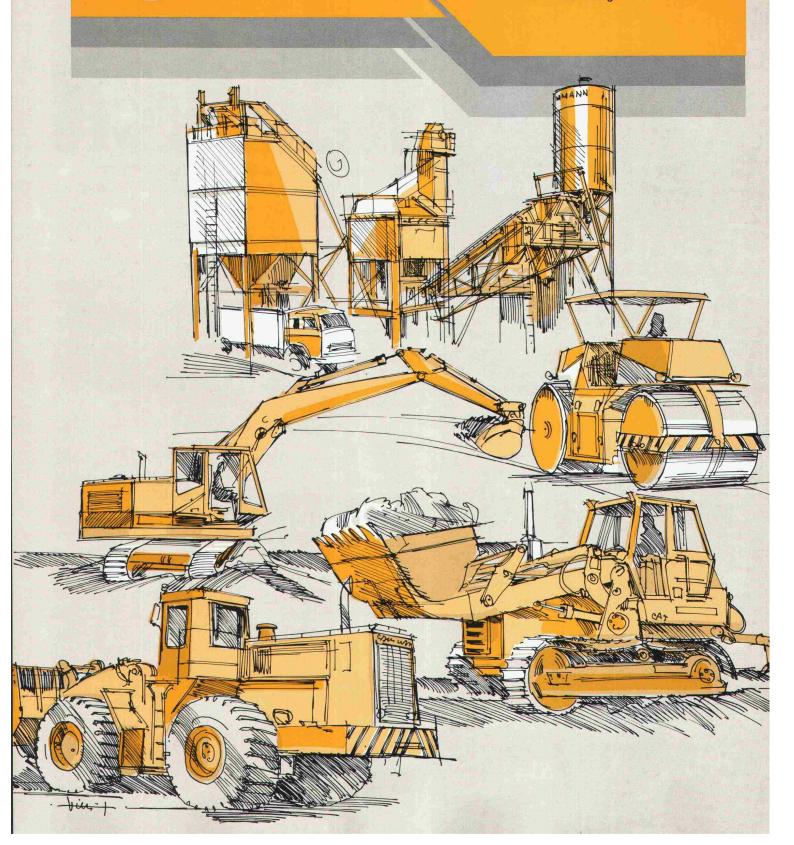
Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld Tel. 054/7 24 71

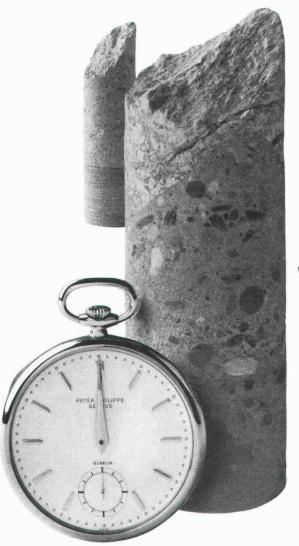


Besuchen Sie uns an der Baumaschinenmesse 21.Februar-1.März 1981 Halle 7

#### **AMMANN**

CH-4900 Langenthal





# Stunde der Wahrheit

Termine und Programme einzuhalten, ist uns Verpflichtung. Mit unseren zahlreichen Spezialisten, dank einer sorgfältigen Planung und einem modernen Maschinenpark fällt uns das leicht. Allerdings: Bei starkem Regen oder Frost sind Spritzbetonarbeiten im Freien einzustellen. Witterungsbedingte Verspätungen müssen Sie notgedrungen in Kauf nehmen – weiter nichts.

Wir sind das älteste Schweizer Unternehmen, das sich ausschliesslich mit Spritzbeton befasst, und das seit bald vierzig Jahren. Diese Zeitspanne hat uns um viele Erfahrungen bereichert. Zudem arbeitet mehr als die Hälfte unserer Mitarbeiter seit mehr als zehn Jahren bei uns.

Wo es auch immer sei, gleich in welchem Landesteil, führen wir Spritzbetonarbeiten zu Ihrer vollen Zufriedenheit aus. Wir rechnen zum vereinbarten Preis und Termin ab. So wird die Abrechnung zur Stunde der Wahrheit.

E. Laich SA 6671 Avegno/TI T 093 - 8117 22



Wir sind erfahrene, faire und pünktliche Partner. Auf uns ist Verlass.

Spritzbeton Gunit Sandstrahlen Verkleidungen Konsolidierungen Abdichtungen Schwimmbassins

# Auch ein bekanter Schweizer...



Wer weiss, ob es je zum Bund der Eidgenossenschaft gekommen wäre, wenn es Wilhelm Tell nicht gegeben hätte.

Wer weiss, ob es je so gute Kunststoffplatten gäbe, wenn die Argolite sie nicht schon heute herstellen würde.

Wir stellen Kunststoffplatten her, die sich bewähren wie der Bund der Eidgenossen. Durchdacht, solid und unverwüstlich - Schweizer Qualität!

Argolite Kunststoffplatten sind in über 100 Farben und Dessins erhältlich. Die praktischen Formate  $216 \times 93$ ,  $216 \times 106$ ,  $260 \times 130$ ,  $330 \times 130$  und  $330 \times 160$  cm ermöglichen eine Verarbeitung mit minimalen Abschnitten. Auch Argoplax, die beidseitig belegte Spanplatte, bietet dieselben Vorteile.

Argolite -Qualität, die sich bewährt!

Tel. 045 81 19 12

Argolite AG
Kunststoffplattenwerk
6130 Willisau

Argolite AG
Kunststoffplattenwerk

### **AEG Elektroheizungen**

#### Wärmespeicher



#### Zentralspeicher



#### Wärmepumpe





Mehr Komfort und weniger Bedienungsaufwand bietet kein anderes Heizsystem. Für jeden Raum gewünschte

Auch beim Einbau eines AEG Elektro-Warmwasser-Zentralspeichers entfällt die Wartung von Tank, Brenner und Kamin und der Raum für die Brennstofflagerung kann für andere Zwecke sinnvoll genutzt werden. Das Heizwasser wird mit preiswertem Nachtstrom erwärmt, in wärmegedämmten Behältern gespeichert und dem Heizsystem ent-

AEG Direktheizgeräte und Konvektoren werden sowohl zur Zusatz- und Übergangsheizung, als auch zur Vollraumbeheizung verwendet. Besonders geeignet sind sie zur Beheizung von Badezimmern, Dielen, Hobby- und Hausarbeitsräumen. In den Ubergangsmonaten ersetzen



lierbar. Kein Beschaffen und Lagern von Brennstoffen. Keine Unterhaltsarbeiten. Kein Sauerstoffverbrauch,

Temperatur individuell requ-



sprechend der gewünschten Raum- und der herrschenden Aussentemperatur zugeführt. AEG Zentralspeicher gibt es im Baukastensystem bestehend aus Heizkesselschrank und einem oder mehreren Speicherbehältern, die problemlos in bestehende Objekte eingebracht werden können - oder als Kompaktanlage für Neubauten.

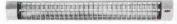


Die AEG Wärmepumpe besteht aus zwei Wärmetauschern und einem geschlossenen Kältekreislauf. Darin wird die Aussenluft auf eine höhere Temperatur hochgepumpt und diese Wärme ans Heizungswasser abgegeben. Dank der neuartigen Modulbauweise kann die Heizleistung dem jeweiligen Wärmebedarf individuell

keine Abgase und Verbrennungsrückstände. Vollautomatischer Betrieb mit günstigem Nachtstrom und witterungsabhängiger Steuerung. AEG Wärmespeicher gibt es mit verschiedenen Abmessungen und Anschlusswerten, auf Wunsch mit Dekorfronten oder Kachelverkleidungen. Dank der einfachen Installation eignen sich Wärmespeicher auch vorzüglich für Altbausanierungen.



sie in idealer Weise die Hauptheizung. Das vielfältige Sortiment umfasst: Konvektoren für Wohnraum und Bad, Ventilatorschnellheizer. Quarz- und Badezimmerstrahler, Frostwächter.



angepasst werden. Die AEG Wärmepumpe wird parallel zu einem Öl-, Gas- oder Elektroheizkessel eingesetzt. Bis zu einer Aussentemperatur von +2°C vermag sie den Wärmebedarf zur Beheizung eines Hauses der Luft zu entziehen. Bei tieferen Temperaturen wird automatisch auf den Heizkessel umgeschaltet.

Aus Erfahrung Gut | Ihr kompetenter Partner für Elektroheizungen:

H.P. Koch AG · Hönggerstr.117 · 8037 Zürich · Tel. 01 44 55 00

H? KOCH AG Haushaltapparate

# Traumküchen von heute dürfen auch morgen noch nicht von gestern sein.

 Siemens liefert die Einbaugeräte für die Traumküchen von heute. Mit einer sprichwörtlichen Qualität, funktionell bis ins kleinste Detail und einem Design, das sich international sehen lassen kann. Wenn Sie zu den wenigen gehören, denen wir unser gesamtes Programm noch nicht präsentiert haben, dann schicken Sie uns doch bitte den Coupon. Und auch dann, wenn Sie auf der kommenden Swissbau oder auf der Muba keine Gelegenheit haben, den Stand von Siemens zu besuchen. Auf der Swissbau feiern wir die Schweizer Premiere des neuesten Beitrages von Siemens zur Traumküche von heute und morgen. Ein Beitrag, der mit seinem Doppelnutzen einmalig ist. Wir hoffen, wir haben Sie ein wenig neugierig gemacht und freuen uns auf Ihren Besuch an der Swissbau.

Siemens. Damit es eine Traumküche wird – und bleibt.

#### Rückfragen zum Thema

Siemens-Albis AG Abt. Haushaltgeräte 8953 **Dietikon/Fahrweid** 

Name	
Firma	
Strasse	
PLZ, Ort	
Lob kapp picht zur	Swissbau kommen

Ich kann nicht zur Swissbau kommen, bitte schicken Sie mir Ihre Informationen über die Siemens-Neuheiten.

1/SIA



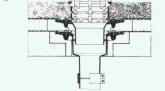
#### WM-ENTWÄSSERUNGSTECHNIK

1 Dachwasserablauf aus Guss "PASSAVANT"

ein- oder zweiteilig, höhenverstellbar mit Aufsatzringen. Kugeloder Flachrost, begehbar oder befahrbar, rund und quadratisch. Nicht nur Klebefläche, sondern kraftschlüssige Verbindung durch Flanschring. IKP geprüft.

2 Bodenwasserablauf "PASSAVANT"

zweiteilig, höhen- und seitenverstellbar, Roste Cr.-Ni.



2

3 Fettabscheider "PASSAVANT"

IKP geprüft, aus Guss, Stahl, GFK, Stahlbeton. 2 – 40 l/s Leistung. Auch mit automatischer Spül- und Entleerungsvorrichtung.

4 Oel- und Benzinabscheider "PASSAVANT"

0,5 – 500 l/s Leistung. IKP geprüft, aus Guss, Stahl, Stahlbeton. Oelunfallsicherung, Alarmanlage, Nachreinigung durch Koaleszenzfilterstufe.



\*\*\*



SWISSBAU 81 Halle 23, Stand 575 24.2.–1.3.81 Wir freuen uns auf Ihren Besuch

5 Aluminium-Schachtabdeckung "PURATOR"

mit wählbarer Oberfläche, formschön, leicht und preisgünstig. Normalausführung und wasserdicht. Auch mit Riffelblechdeckel lieferbar.





#### Brügmann Kunststoff-Fenster sind in vielen Häusern zu Hause. Sie geben jeder Fassade das richtige Profil.

Brügmann Kunststoff-Fenster haben sich seit über 10 Jahren in der Praxis bewährt. Prüfzeugnisse maßgebender Institute, unter anderem auch der EMPA, attestieren Eignung und Qualität. Jedes Brügmann Fenster-Profil trägt das Prüfund Überwachungszeichen SKZ, das besagt, daß alle Profile des Fenstersystems einer dauernden, strengen und genau festgelegten Qualitätskontrolle unterzogen werden.

Durch die Vielfalt der Brügmann-Profile können Sie individuell planen und gestalten. Vom ein-

Wir stellen aus: **Basel**Wir stellen aus: **Basel**Swissbau . 3.81 ad 251

Suissbau . 3.81 ad 251

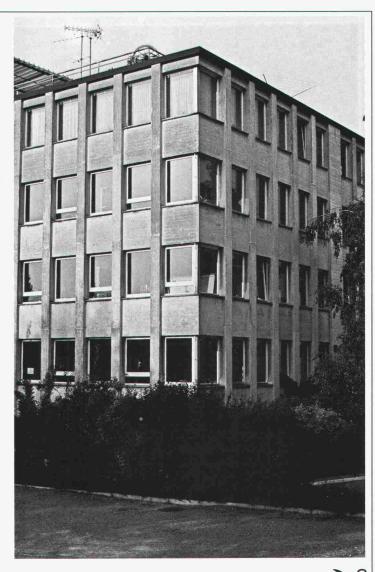
fachen Industriefenster bis zum Stilfenster mit Stich-, Korb- oder Rundbogen, mit oder ohne Sprossen. Für jeden Neu- und Altbau.

Brügmann Kunststoff-Fenster aus dem bewährten Markenrohstoff VESTOLIT® BAU sind lichtecht, witterungsbeständig, unterhaltsfrei und erfüllen die höchsten Anforderungen an einen optimalen Wärme- und Schallschutz. Die Montage ist schnell, einfach und problemlos.

Wichtig für Sie als Planender: Wir verfügen von der Detail-Beratung durch einen Fensterspezialisten über jede, für Sie erforderliche Planhilfe – und machen es Ihnen leicht, Brügmann Kunststoff-Fenster einzusetzen.

Autorisierte und sorafältig

geschulte Fenster-Hersteller garantieren für fachgerechte Ausführung. Sie stehen Ihnen zur Verfügung in: Basel-Oberwil, Beinwil AG, Däniken SO, Davos, Luzern-Horw., Neuendorf SO, Reinach AG, Schöneberg, Walenstadt, Wil St.G, Zürich-Dietikon.



 $Verlangen\,Sie\,bitte\,mit\,diesem\,Coupon\,Informations-Unterlagen:$ 

Coupon

Name
Firma
Straße
PLZ/Ort

ToneT

Tonet AG CH-4657 Dulliken Tel. 062-35 41 41 Telex 68 195



#### Geilinger unitherm-Fenster, die energiegerechte Problemlösung für industrielle Neubauten und Renovationen.

Wirksame Wärmedämmung und langfristige Unterhaltsfreiheit dank äusseren Strukturprofilen aus Neopren und dem Fehlen äusserer metallischer Flächen.

Statische Anpassungsfähigkeit erlaubt weitgespannte und zugleich wirtschaftliche Lösungen.

unitherm-Fenster bringen Heizkostenersparnisse, die einen kurzfristigen R.O.I. gewährleisten.

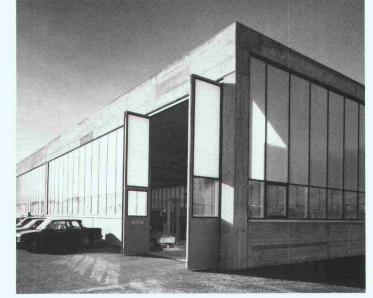
Beachten Sie unseren Prospekt in der Schweizer Baudokumentation oder, noch besser, verlangen Sie direkt unsere Beratung.

#### Fabrikationsgebäude Sevelen SG

Bauherr: Gebrüder Tanner, Mechanische Werkstatt, Sevelen SG Projekt und Bauleitung: D. Eggenberger, Architekt HTL, Buchs SG Unsere Lieferung: 600 m² unitherm-Fenster mit Verbundglas und Acryldoppelstegplatten



Metallbau-Unternehmung



Geilinger AG 8353 Elgg, PF 175 Tel. 052 47 34 21, Telex 76528

Basel, Bern, Bülach, Elgg, Menziken, St. Gallen, Winterthur, Yvonand, Zürich

# Sie tragen Verantwortung.

Für Betriebsvermögen und Betriebertrag. Für Mitarbeiter und Angehörige.

Welche finanziellen Risiken sollen, wollen, können, müssen Sie versichern?



«Winterthur» bedeutet Gesamtberatung in allen Versicherungsfragen. Wirklich in allen! Für Unternehmen jeder Grösse. Und für Sie privat.

winterthur versicherungen

> Immer in Ihrer Nähe. Auch im Ausland.

Schweizerische Dienstleistungsorganisation mit über 1000 hilfsbereiten Agenturen, Generalagenturen und Regionaldirektionen in allen Landesgegenden.





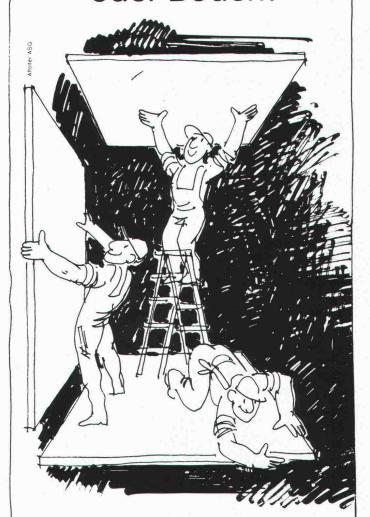
VELUX ist bei Architekten, Handwerkern und Hausbesitzern das gefragteste Dachflächenfenster



Dachflächenfenster

	tte senden Sie mir unverbindlich Ihre 28-seitige elux-Dokumentation sowie Preisliste.	SI + A
Na	ame:	81
Ac	dresse:	
	ELUX (SCHWEIZ) AG dustriestrasse 7 · 4632 Trimbach · Telefon 062 22 61	51

#### Ob Wand, Decke oder Boden:



Wir sind Spezialisten auf dem Gebiet des Innen-Ausbaus; wir bieten Ihnen mit unseren Qualitäts-Materialien optimale Werte für

- Feuerschutz
- Schalldämmung
- Wärmedämmung
- Top-Service
- individuelle Beratung

#### \_eu AG

Trockenbau + Putztechnik 4105 Biel-Benken/Schulgasse 21

Besnohen fie ems an der "Swissfan 81" (24.2.-1.3.81) Halle 25, Stand Nr. 261



Tagesschulen

Halbtagesschulen

Abendschulen

## INSTITUT JUVENTUS ZÜRICH

Lagerstrasse 45

8004 Zürich

Telefon (01) 242 43 00

Tages-Gymnasium Mittelschul-Vorbereitung

Tages-Handelsschule Verkehrsschule Sport-Mittelschule Halbtages- und Abend-Handelsschule Verkaufsschulung von Technikern

Berufswahlschule Juventus-Medial (Vorbereitung auf Krankenpflegeberufe)

Höhere Technische Lehranstalt (HTL) Technikerschule Technikums-Vorbereitung Amateurfunkschule Weiterbildungskurse für Ingenieure und Architekten

Schulungsprogramme für Auftraggeber Kaderkurse Hostessenschule Ausbildung von Reiseleitern Sekundarschul-Vorbereitung

Arztgehilfinnenschule Arztsekretärinnenschule Med. Weiterbildungskurse

# Verkaufsschulung für Ingenieure und Techniker

Ein neuer Ausbildungsgang der Handels- und Verkehrsschule Juventus und des Verbandes reisender Kaufleute der Schweiz (VRKS).

Die Ausbildung erfolgt im Direktunterricht einmal wöchentlich, jeweils am Dienstag von 18.30 bis 21.00 Uhr.

#### Fächer des Verkaufs

- Verkaufstechnik
- Verkaufspsychologie
- Werbetechnik

Abschluss: Zertifikat mit Notenausweis

Beginn:

28. April 1981

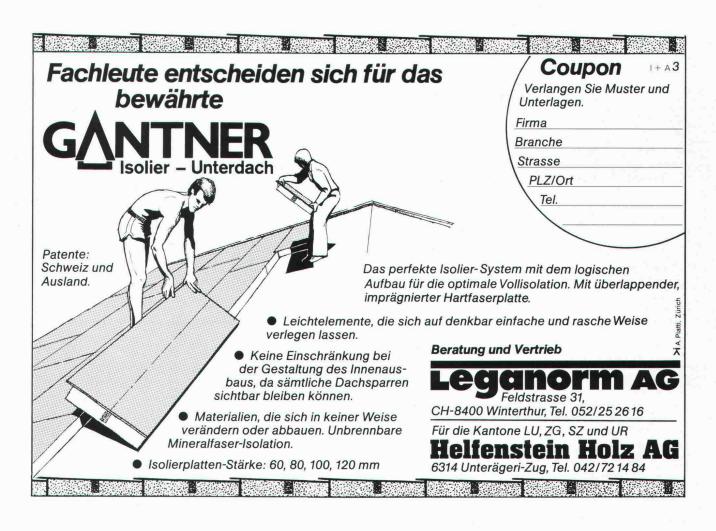
Verlangen Sie bitte das ausführliche Schulprogramm.

Н	a	n	d	e	Is	fä	C	h	e	

- Rechnungswesen
- Betriebslehre
- Rechtskunde

Coupon	Bitte senden Sie mir das Schulprogramm der Verkaufsschulung für Ingenieure un Techniker				
	Name:	Vorname:			
	Strasse:	PLZ/Ort:			
	Rektorat der Handels- und Verkehrsschule Juventus, Postfach 183, 8021 Zürich				



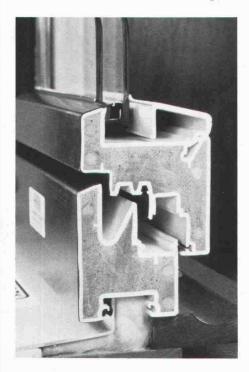




# FAHRNI

#### thermassiv<sup>®</sup>

Das vollmassive Kunststoff-Fenstersystem für heute mit der Profiltechnik von morgen.



Wer heute baut oder saniert, sollte unbedingt dieses neue Kunststoff-Fenstersystem prüfen, bevor er seine Fenster plant und einkauft!



Besuchen Sie uns an der Swissbau 81, Halle Nr. 17, Stand Nr. 486 Fahrni + Co AG

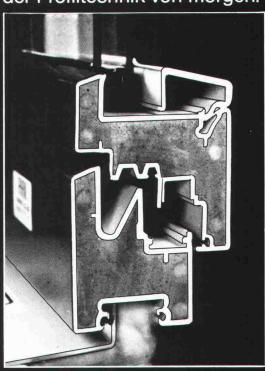
Bernstrasse 84, 3250 Lyss Tel. 032/842525

4. Baufachmesse Basel, 24. Februar bis

1. März 1981

# Correstoral Chermassiv

Das vollmassive Kunststoff-Fenstersystem für heute mit der Profiltechnik von morgen.



Wer heute baut oder saniert, sollte unbedingt dieses neue Kunststoff-Fenstersystem prüfen, bevor er seine Fenster plant und einkauft!



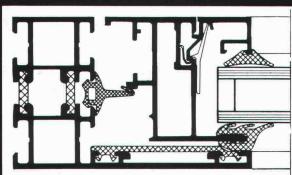
Besuchen Sie uns an der Swissbau 81, Halle Nr. 17, Stand Nr. 486

CONSTRAL AG, Neugrüt, 8570 Weinfelden, Tel. 072/225555

4. Baufachmesse Basel, 24. Februar bis

1. März 1981

# System ROYAL 70 B wärmegedämmt



## Das flächenbündige Fenster mit dem neuen Verbund

- Vielseitig verwendbar, z. B. für Dreh, Drehkipp-, Kippflügel-Fenster und Festverglasungen.
- Die Bautiefe von 60 mm läßt Drehkipp-Flügelgrößen bis 1500 × 1800 mm zu.
- Schmale, fugenlose Außenkonturen kennzeichnen diese Konstruktion – gleich ob Flügel- oder Festverglasungen – von außen immer durchlaufend gleiche Ansichten.
- Der Flügelrahmen wird vom Blendrahmen voll überdeckt.
   Die Wärmedämmung ist nur im Blendrahmen noch notwendig – daher kostengünstig.
- Technische Werte überzeugen:
   Fugendurchgangs-Koeffizient: a ≤ 0,10 m³/h m (kp/m²) n.
   Schlagregensicherheit: Beanspruchungsgruppe C.
   Wärmedurchgangs-Koeffizient: k 2,8 3,2 W/m² K
   (2,4 2,7 kcal/m² h °C)

Bau-Schalldämmaß: Bis zu R'w = 40 dB (Schallschutzklasse 4). Statik: Besonders gut durch das neuartige Verbundsystem.

SCHÜCO FENSTER



SCHÜCO-Lizenznehmer und Lagerhalter für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein:

Jansen AG, 9463 Oberriet SG Stahlröhren- und Sauerstoff-Werke, Kunststoffwerk Telefon 071/780111, Telex 77159

JANSEN





Tuchschmid-Fenster und -Fassaden sind auf die entscheidenden Kriterien ausgerichtet: Sparsamer Energiehaushalt, hohe Schalldämmung, angenehmes Raumklima, guter Schutz gegen jede Witterung, Vermeidung von Korrosion der Metallteile, geringer Unterhalt und Anpassung an die Umgebung durch freie Farbgebung.

Die weitgehende Vorfabrikation im Werk ermöglicht kurze Montagezeiten und dadurch kostengünstiges Bauen. Ein Stab von erfahrenen Mitarbeitern steht in den technischen Büros, in der Fabrikation und auf den Baustellen im Einsatz. Repräsentative Verwaltungsgebäude wie auch einfache, zweckbestimmte Industrie- und Gewerbebauten sind die Resultate der Anstrengungen unserer Fachleute.

## z.B. Fensíer- und Fassadenbau

Tuchschmid - zeitgemässes, wirtschaftliches Bauen

#### Tuchschmid AG

8500 Frauenfeld Tel. 054 7 24 71



Die Unternehmung für Industrielles Bauen

# Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI eine Alternative für Ihre Personalvorsorge

#### Das Ziel

die lückenlose Alters-, Hinterbliebenenund Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Vereine (Mitgliedschaft kann auch bei Berufswechsel beibehalten werden)

#### Die Vorteile

die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI ist eine Selbsthilfeorganisation der technischen Verbände mit Selbstverwaltung (paritätische Zusammensetzung aus angeschlossenen Arbeitgebern und versicherten Mitarbeitern)

#### Die Sicherheit

ist garantiert durch den versicherungstechnischen Aufbau und laufende Beratung durch neutrale Experten; durch die Rückversicherung sowie

dank der Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten

Verlangen Sie weitere Informationen bei: Pensionskasse SIA STV BSA FSAI Waisenhausplatz 25, Postfach 2613 3001 Bern, Tel. 031/22 90 52

Bitte informierei	n Sie mich weiter:
Name:	
Strasse:	
PLZ/Ort:	

# Mantel

Pionier der Speicherheizung

Der richtige Partner für die sinnvolle Nutzung von Alternativ-Energien.

Elektro-Speicherheizungen

Wärmepumpen

Kachelofen

Elektro-Boiler

Solar-Boiler

Ob Strom, Holz oder Sonne. Mantel-Produkte sind immer auf dem neuesten Stand der Technik. Mantel bringt nur Produkte, die ausgereift sind und den hohen schweizerischen Qualitätsansprüchen Rechnung tragen. Zum Beispiel: Wärmepumpe, Elektro-Speicherheizung oder die wirtschaftliche Kombination verschiedener Energieträger.

Swissbau 1981, Halle 27, Stand 333

Zuerst zu Mantel.

Über 100 Jahre wohnliche Wärme.

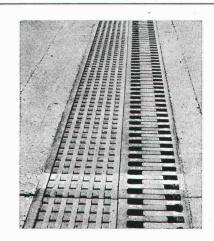




Mantel AG

Elektroheizungen CH-8353 Elgg/ZH Tel. 052/47 01 01

**D** 80



Wir erstellen die seit Jahren bewährten

#### Fahrbahnübergänge

mit elastisch gelagerten Schleppblechen und zusätzlicher Dichtung der Schleppblechstösse. Unsere Fahrbahnübergänge erfordern praktisch keinen Unterhalt.

#### Mösch, Schneider AG Aarau

5000 Aarau Telefon 064 / 22 35 53 Stahlbau Schlosserei Blecharbeiten

Verlangen Sie unsere technischen Unterlagen.

